

Инструкция по эксплуатации

Масляный обогреватель Timberk TOR 21.1507 SL I

Цены на товар на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/klimat/obogrevateli/maslyanye_obogrevateli/timberk/tor_21.1507_sl_i/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/klimat/obogrevateli/maslyanye_obogrevateli/timberk/tor_21.1507_sl_i/#tab-Responses

timberk

Руководство по эксплуатации
Instruction manual

timberk

www.timberk.ru



Электрический
маслонаполненный
радиатор

Electric
oil filled
radiator

Модель/Model

TOR21.1006 SL I
TOR21.1507 SL I
TOR21.1809 SL I
TOR21.2212 SL I

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.
Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за удачный выбор! Вы приобрели маслянонаполненный радиатор Timberk. Со своей стороны мы сделали все, чтобы прибор работал надежно и прослужил вам долго.

Электрический маслянонаполненный радиатор Timberk предназначен для обогрева воздуха и создания комфортной атмосферы в помещении в холодное время года (ранняя весна, осень, зима). Радиатор очень удобен в использовании, прост в установке, а также обладает повышенной теплоотдачей и эффективным распределением воздушного потока. Кроме того, маслянонаполненные радиаторы Timberk Professional дополнительно оснащены функцией ионизации воздуха. Встроенный ионизатор воздуха может работать автономно от режима обогрева воздуха.

Вы должны установить маслянонаполненный радиатор **только в вертикальном положении** и **только на жесткой основе** (например, на полу) там, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием ~220V и с заземляющим контуром.

Внешний вид и составные части серии TOR... SL I



- 1 - лицевая панель управления
- 2 - индикатор включения рабочих режимов прибора
- 3 - регулятор термостата (поворотная ручка термостата)
- 4 - регулятор мощности нагрева (поворотная ручка выбора мощности работы прибора)
- 5 - роликовые колесики для перемещения радиатора (входят в комплект поставки)
- 6 - кнопка, включающая/выключающая ионизатор воздуха (находится на левой стороне прибора)
- 7 - крышка ионизатора
- 8 - лицевая/передняя панель корпуса прибора
- 9 - маслосодержащие секции радиатора

ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве по эксплуатации, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один продукт. Эти факторы должен учитывать человек, который заинтересован в надлежащей эксплуатации устройства.

Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время небрежной транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения и прочих неполадок в электрической сети, а также в случае, если какая-либо часть прибора была самостоятельно изменена или модифицирована пользователем.

Сборка прибора

1. Выньте радиатор и роликовые колеса (с подставкой) из упаковки. Удалите весь упаковочный материал, чтобы он не мешал сборке
2. Переверните радиатор вверх ногами и установите опоры колес в первый и последний элемент «батареи» секций радиатора
3. Закрепите опоры колес при помощи прилагаемых U-образных скоб и гаек-барашков. Для этого вы должны пропустить U-образную скобу под соединительный межсекционный элемент «батареи», после чего

обязательно соедините скобу с опорой колес и закрутите гайку-барашек до упора. Предварительно убедитесь в том, что отверстия в колесной пластине точно совпадают с выступами струбцины.

4. Переверните прибор в правильное, вертикальное положение. Убедитесь, что прибор ровно стоит на поверхности и не шатается; колесики закреплены ровно. **Любое другое расположение прибора (не вертикальное, колеса находятся не внизу и т.п.) является неверным, и может создать опасную ситуацию в процессе эксплуатации, при которой прибор выйдет из строя.** Если вы включаете прибор на нагрев при заведомо неправильном расположении прибора, то любая его поломка вследствие такой эксплуатации будет рассматриваться производителем как негарантийный случай.

ВНИМАНИЕ!

1. Прибор должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и/или легко деформируемых объектов (пример: шторы, пластиковые перегородки и конструкции и т.п.)
2. Запрещается включать радиатор, если роликовые колесики не установлены
3. Не рекомендуется использовать прибор в непосредственной близости от душа, бассейна или других частей помещения с повышенной влажностью
4. Не допускайте повреждение поверхности радиатора острыми предметами, т.к. царапины на окрашенном покрытии могут привести к появлению ржавчины
5. Старайтесь обращаться осторожно с работающим прибором и не прикасаться ни к чему, кроме ручек прибора и его переключателей. Секции прибора могут нагреваться до высокой температуры!
6. Не сушите на поверхности прибора влажную одежду, либо другие предметы, т.к. это может привести к некорректной работе термостата и вывести прибор из строя
7. Запрещается накрывать прибор во время его работы! Это может привести к несчастному случаю.

Технические характеристики

номинальное напряжение в сети: 220V ~50Гц

Модель	Мощность (Вт)	Кол-во секций (шт)	Габаритные размеры прибора (мм)	~Вес нетто (кг)*
TOR21.1006 SL I	1000	6	640x310x245	5.5
TOR21.1507 SL I	1500	7	640x350x245	6.2
TOR21.1809 SL I	1800	9	640x430x245	7.6
TOR21.2212 SL I	2200	12	640x550x245	9.7

* - количество масла в секциях может незначительно отличаться от партии к партии, поэтому вес прибора указан как справочный, и может незначительно отличаться от реальных показателей.

Важные меры предосторожности

1. Внимательно прочитайте данную инструкцию до начала эксплуатации прибора, чтобы детально ознакомиться с особенностями использования маслянонаполненных радиаторов.
2. Для предотвращения риска получения удара электрическим током всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется. Помните, что существует малая вероятность электрического удара от статического напряжения, даже если прибор выключен.
3. Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкоснуться с водой (рядом с ванной, бассейном и т.п.)
4. Никогда не подключайте прибор к электросети, когда она влажная (мокрая).
5. В случае обнаружения любых повреждений сетевого шнура, никогда не включайте прибор! В этом случае мы рекомендуем вернуть прибор в авторизованный сервисный центр для проведения соответствующего ремонта. **Никогда не пытайтесь проводить ремонт электрического шнура самостоятельно!** Это может причинить вред вашему здоровью, а также аннулировать гарантийное обслуживание прибора.
6. Никогда не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
7. Запрещено разбирать прибор самостоятельно! Это может причинить вред вашему здоровью, а также аннулировать гарантийное обслуживание прибора.
8. **Запрещается использовать прибор в горизонтальном или наклонном положении!** Это может привести как к выходу прибора из строя, так и к несчастному случаю.
9. Прибор всегда должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку от прибора находятся дети. Всегда следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками и не использовали его в своих играх.

Также следите за тем, чтобы очень пожилые и недееспособные люди случайно не использовали прибор (работающий или выключенный) это может нанести им случайный вред.

10. Перед тем, как производить профилактическую чистку прибора, всегда выключайте прибор (регулятор мощности должен находиться в положении OFF «выключено») и отсоединяйте его от электросети, вынув вилку шнура из электрической розетки.

11. Никогда не тяните за электрический шнур и не отсоединяйте (не выдергивайте) вилку шнура резко

12. Храните прибор в прохладном или теплом месте. Никогда не храните прибор во влажных помещениях! Мы рекомендуем вам не выбрасывать упаковку, если вы собираетесь хранить прибор в течение нескольких месяцев.

13. Обращаем ваше внимание на то, что радиатор оснащен евровилкой, которая подходит к стандартной евророзетке. Евровилка электрического шнура должна входить в евророзетку безо всяких усилий. Если евровилка входит в розетку туго, или не входит вовсе, пожалуйста, попробуйте перевернуть вилку по вертикали на 180 градусов и повторить попытку. Если и после этого вы не можете легко вставить вилку в розетку, вы должны вызвать электрика, чтобы он заменил вам электрическую розетку на подходящую к евровилке. Никогда не включайте прибор, если вилка вставлена в розетку не до конца.

14. В случае нарушения правильной работы прибора, пожалуйста, обратитесь в ближайший сервисный центр Timberk для консультации и ремонта. Адреса сервисных центров вы всегда сможете найти в приложении к гарантийному талону или на сайте www.timberk.ru в разделе «Сервис».



ПРИМЕЧАНИЕ:

Электрический маслянонаполненный радиатор Timberk содержит определенное количество масла специального состава. Масло находится в секциях радиатора. В случаях, когда ремонт требует открытия маслосодержащего контейнера (т.н. секций радиатора), ремонт должен производиться либо в авторизованном сервисном центре Timberk, либо на заводе-изготовителе. Ремонт должен производиться квалифицированными специалистами! Поэтому если вы обнаружили течь масла из маслосодержащих секций радиатора, обращайтесь только в вышеуказанные инстанции. Также вы должны соблюдать правила, касающиеся утилизации масла после вскрытия прибора в соответствии с требованиями Законов и Нормативных Актов по охране окружающей среды, которые действуют в вашей стране.

Функция ионизации воздуха

Ионизатор воздуха является автономным устройством и может работать даже тогда, когда выключены прочие режимы работы прибора. Достаточно включить маслянонаполненный радиатор в сеть (подключить электрическую вилку шнура к электрической розетке). Включая ионизатор в маслянонаполненном радиаторе, вы делаете воздух в помещении чище и полезнее, сохраняя баланс экологии вашего пространства. Полезные отрицательные аэроионы, которые генерирует ваш ионизатор воздуха, уничтожают болезнетворные бактерии, а также сокращают содержание в воздухе вредных примесей и посторонних запахов, успешно очищая воздух от повышенного содержания табачного дыма, смол, пыли, цветочной пыльцы, спор растений, шерсти животных, а также некоторых видов вирусов и бактерий.

Как использовать ионизатор воздуха?

1. Включите ионизатор с помощью клавишного выключателя, расположенного на боковой панели прибора. Повторное нажатие на клавишу приведет к отключению работы ионизатора
2. Для того, чтобы ионизатор работал, достаточно подключить ваш радиатор к электросети (см. «Важные меры предосторожности», чтобы сделать все правильно и безопасно)
3. Когда ионизатор воздуха работает, сбоку светится зеленая лампочка-индикатор
4. Когда ионизатор отключен, лампочка-индикатор гаснет
5. Если прибор используется без заземляющего контура, либо заземляющий контур поврежден, мы не рекомендуем вам включать и

эксплуатировать ионизатор воздуха. Без заземления прибор может накапливать статическое электричество на металлических поверхностях корпуса, и в этом случае существует небольшая вероятность электрического удара от статического электричества.

Ионизатор в радиаторах Timberk выполняет следующие основные функции:

- насыщает воздух отрицательными (АИ), делая его подобно лесному
- устраняет последствия электромагнитного излучения (компьютеров, телевизоров и т.д.)
- низкая концентрация озона убивает вирусы, бактерии, грибки
- разлагает дым, угарный газ и запахи на безопасные химические составляющие

Используемый ионизатор воздуха соответствует действующим СанПиН от 2003 года. Значения нормируемых показателей концентраций аэроионов и коэффициента униполярности приведены в таблице (согласно СанПиН 2.2.4.1294-03):

Нормируемые показатели	Концентрация n^+ (ион/см ³)	Концентрация n^- (ион/см ³)	Коэффициент униполярности Y
Минимально допустимые	$n^+ \geq 400$	$n^- \geq 400$	$0,4 \leq Y \leq 1,0$
Максимально допустимые	$n^+ \leq 50000$	$n^- \leq 50000$	



ВНИМАНИЕ!

В приборах, укомплектованных ионизатором воздуха, возможно накопление незначительного статического электрического заряда на металлических поверхностях корпуса. Если ваша электрическая сеть не имеет заземляющего контура или если он поврежден. В этом случае существует небольшая вероятность электрического удара от статического напряжения. **ВНИМАНИЕ!** Если прибор используется без заземляющего контура или он поврежден, не рекомендуется включать и эксплуатировать ионизатор воздуха.

Правила и порядок эксплуатации прибора

1. Внимательно прочитайте раздел «Важные меры предосторожности», если вы этого еще не сделали.
2. Подсоедините сетевой шнур прибора к электрической розетке, соблюдая все вышеперечисленные меры предосторожности. Помните, что подсоединять прибор к электрической сети можно только при условии, что поворотный регулятор мощности стоит в позиции "○" (выключено), т.е. ручка повернута до упора против часовой стрелки.
3. Желательно также повернуть ручку регулятора температуры до упора против часовой стрелки. После этого вы можете подключить прибор к электросети.
4. Установите переключатель мощности прибора (ручку) на позицию "○", "●" или "●" (соответствует низкой, нормальной и максимальной мощности работы прибора). Помните, что чем выше мощность работы вы выбираете, тем быстрее прибор будет нагревать воздух. Но при низкой мощности работы прибора вы экономите электроэнергию и снижаете нагрузку на вашу электрическую сеть.
5. После того, как вы выбрали желаемую мощность работы прибора в соответствии с вашими индивидуальными предпочтениями, вы должны выбрать желаемую температуру нагрева. Поворачивая ручку термостата по часовой стрелке (из положения "⊖" в сторону положения "⊕"), вы, таким образом, регулируете нужный вам температурный режим. С момента выбора температурного режима (при условии активации того или иного режима мощности см. пп 4) маслянонаполненный радиатор начнет свою работу.
6. В первые минуты работы радиатора вы можете почувствовать легкий запах гари. Причиной может быть пыль на приборе; это скоро закончится. При желании вы можете провести предварительную профилактическую чистку прибора, соблюдая правила, изложенные в данной инструкции и соблюдая «Важные меры предосторожности»
7. Когда температура в помещении достигнет желаемого уровня, медленно поверните ручку регулятора температуры против часовой стрелке (в направлении "⊖"). Вы услышите щелчок выключения термостата, лампочка на контрольной панели погаснет. Теперь температура в помещении будет поддерживаться на уровне, который вы выбрали.



8. Если вы захотите понизить температуру в помещении, то поверните ручку термостата против часовой стрелки. Также вы можете переключить мощность прибора на более низкую ("○" или "●")
9. Если вы захотите повысить температуру в помещении, то поверните ручку термостата по часовой стрелке (максимально возможное положение индикатор "⊕"). Также вы можете переключить мощность прибора на более высокую ("●" или "●")

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен в строгом соответствии с указанными на приборе техническими параметрами. Внимательно изучите техническую наклейку, а также все наклейки со специальными предупреждениями, которые расположены на поверхности прибора.

Чистка и содержание прибора

1. Помните, что вы должны регулярно проводить чистку прибора для удаления пыли с поверхности обогревательных секций. Пыль и загрязнения на поверхности прибора отрицательно влияют на эффективность работы прибора, запах горящей пыли может вызывать в некоторых случаях головную боль и тошноту, а также другие негативные последствия для вашего здоровья. Также грязный прибор не может работать 100% эффективно, температурные параметры обогрева помещения могут быть нарушены
2. Перед проведением профилактических работ по чистке прибора, выключите прибор, отсоедините его от электрической сети (см. «Важные меры предосторожности») и дайте прибору остыть.
3. Протрите секции прибора и прочие поверхности мягкой, слегка влажной тряпкой/куском ткани. Ткань не должна оставлять ворса на поверхности прибора
4. Не рекомендуется использовать моющие средства, в том числе средства с абразивными составами.
5. В процессе чистки, пожалуйста, не допускайте повреждения поверхности прибора острыми предметами (жесткая губка, наждачная бумага и т.п.). Царапины на окрашенной поверхности могут привести к образованию ржавчины.
6. Включайте и используйте прибор снова, только выполнив все «Важные меры предосторожности»; также обязательно убедитесь, что поверхность прибора абсолютно сухая.

Информация о сертификации

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования.

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон вложен в упаковку изделия.

Timberk HNA Company снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации: рег. № РОСС RU.0001.MP18. ПРОДУКЦИИ ООО «ИНТЕЛЛЕКТ-ТЕСТ». Фактический адрес: 123308, г. Москва, ул. Мневники, д.3, корп.1, оф. 325; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул. дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266, факс + 7 495 6044266.

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Товар соответствует требованиям нормативных документов:
ГОСТ Р 52161.2.40-2008,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 п.4,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 п.5,7,
ГОСТ Р 51317.3.3-2008
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 п.6,7

№ сертификата: РОСС IL.MP18.B10613

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

Срок действия: с 25.03.2011 до 24.03.2012

Изготовитель:

«Timberk Home Heating Appliances company Ltd».
Адрес (место нахождения): Hamasger str. 10, Eilat, Israel, Израиль.

Импортёр:

ООО «Гольфстрим»
Адрес (место нахождения): г.Москва, Ленинградское шоссе, дом 51, комната 14

По вопросам сервисной поддержки и качества приобретенного товара просьба обращаться по телефону:
+ 7 (495) 6275285

Dear Customer!

Thank you for your good choice! You purchased a Timberk oil filled radiator. We did everything for the unit to operate reliably for a long time.

Timberk electric oil filled radiator is designed to heat the air and create a comfortable environment indoors during cold season (early spring, fall, winter). The radiator is very easy-to-use, easy to install, and also has an increased heat transfer and an efficient air flow distribution. Besides, Timberk Professional oil filled radiators are additionally equipped with an air ionizing function. The built-in air ionizer can operate independently of the air heating mode.

You must install the oil filled radiator **only vertically** and only on a rigid surface (for example, on the floor) in a place, where it is possible to connect to ~220V single-phase power supply wiring **with an earth circuit**.

TOR... SL I line outlook and components



- 1 - front control panel
2 - unit's operating mode indicator
3 - thermostat regulator (thermostat's turning knob)

- 4 - heating power regulator (a turning knob to select unit's operating power)
5 - roller wheels to move the radiator (included in the supply set)
6 - air ionizer on/off button (located on the left side of the unit)
7 - ionizer cap
8 - unit's case front/rear panel
9 - radiator's oil containing sections

! ATTENTION!

Important precautions and instructions, contained in this manual, do not account for all possible modes and situations to be encountered. It is vital to understand that common sense, caution and thoroughness are the factors that are impossible to be built-in in any product. These factors must be taken into consideration by a man who is interested in the proper operation of the unit.

The manufacturer does not bear any responsibility in case when the unit or its parts are damaged during transportation, as a result of improper installation, voltage fluctuations, as well as if some part of the unit was altered or modified by the user.

Assembly of the unit

1. Take out the radiator and roller wheels (with a stand) from the package. Remove all packing material so that it doesn't hinder the assembling process.
2. Turn the radiator upside-down and install wheel support into the first and the last element of the radiator sections' "battery".
3. Fix wheel supports by means of supplied U-shaped clamps and thumb nuts. To do so, you need to pass U-shaped clamp under the section-to-section connecting element of the battery, then you must connect the clamp with the wheel support and tighten the thumb nut as far as it will go. In advance make sure that holes in the wheel plate strictly coincide with clamp's extensions.
4. Turn the unit into the right, vertical position. Make sure that the unit stands evenly on the surface and doesn't wobble; the wheels are fixed evenly. Any other position of the unit (not vertical, wheels located not below, etc.) is wrong and may cause a hazardous situation during operation when the unit will break down. If you switch on heating of the unit in case of a known improper position of the unit then any failure of the unit as a result of such operation will be considered a non-warranty case by the manufacturer.

**ATTENTION!**

1. The unit must be located away from flammable and/or easily deformed objects (for example: curtains, plastic partitions and structures, etc).
2. It is forbidden to switch on the radiator if roller wheels are not mounted.
3. It is not recommended to use the unit in the vicinity of a shower room, swimming pool or other parts of a room with increased humidity.
4. Prevent damage of the radiator's surface by sharp objects since scratches on a painted coating can result in rusting.
5. Try to handle the operating unit carefully and do not touch anything but unit's knobs and its switches. Unit's sections can heat up to a high temperature!
6. Do not dry either wet clothes on the unit's surface or any other things since it can result in malfunction of the thermostat and failure of the unit.

Specifications

rated mains voltage: 220V ~50Hz

Model	Power (W)	Fins	Dimensions (mm)	~Net weight (kg)*
TOR21.1006 SL I	1000	6	640x310x245	5.5
TOR21.1507 SL I	1500	7	640x350x245	6.2
TOR21.1809 SL I	1800	9	640x430x245	7.6
TOR21.2212 SL I	2200	12	640x550x245	9.7

* - the amount of oil in sections can slightly differ from batch to batch that's why the unit's weight is given for reference only and can slightly differ from actual values

Important precautions

1. Read this manual carefully prior to use of the unit to get a detailed understanding of the features of oil filled radiators.
2. To prevent the risk of an electric shock, always disconnect the unit from the mains, when it is not used. Remember that there is a slight chance of an electric shock due to static voltage even if the unit is switched off.
3. Never use the unit in a situation when it can come in contact with water (nearby a bath-room, a swimming pool, etc).
4. Never connect the unit to electric mains when it is damp (wet).
5. If you discover any damage of the power cord, never switch on the unit! In this case we recommend to return the unit to an authorized service center

For an adequate repair. **Never try to repair the power cord on your own!** It can harm your health, as well as void the guarantee maintenance of the unit.

6. Never use the unit outside.

7. It is forbidden to disassemble the unit on your own! It can harm your health, as well as void the guarantee maintenance of the unit.

8. **It is forbidden to operate the unit in a horizontal or inclined position!** It may result in both failure of the unit and an accident.

9. The unit must always be kept watched, especially if there are children nearby the unit. Always watch out for children not to touch the unit by hand and not to use it for games. Also be sure that very old or disabled people couldn't use the unit (operating or switched off) by chance they can accidentally get hurt.

10. Prior to preventive cleaning of the unit, always switch off the unit (the power regulator must be in OFF position "switched off") and disconnect it from the mains by unplugging it from an electric outlet.

11. Never pull the power cord and do not disconnect (unplug) the cord's plug abruptly.

12. Store the unit in a cool or warm place. Never store the unit in damp rooms! We recommend you not to discard the packing if you are to store the unit for several months.

13. Pay attention to the fact that the radiator is equipped with a European-standard plug matching the standard European-standard outlet. The European-standard plug of the power cord must go into the European-standard outlet without any effort. If the Europlug enters the outlet tightly or doesn't enter it at all, please, turn the plug vertically by 180° and try again. If you still cannot plug it then you need to call for an electrician to replace the electric outlet by the one matching a Europlug. Never switch on the unit if the plug is not fully connected to the outlet.

14. In case of unit's malfunction, please, contact the nearest Timberk Service Center for a consult and repair. You can always find addresses of service centers in the attachment to your guarantee card or on our web-site www.timberk.ru in the "Service" section.

**NOTE:**

Timberk electric oil filled radiator contains a certain amount of specially formulated oil. The oil is contained in radiator's sections. In case when during repair it is required to open the oil-containing container (so-called radiator section), repair must be carried out either in a Timberk authorized service center or at the manufacturing plant. Repair must be performed by qualified specialists! Therefore, if you detected an oil leakage from the oil-containing sections of the radiator, contact only the abovementioned places. Also you must follow rules regarding oil disposal after opening of the unit in compliance with requirements of Environmental Laws and Regulations, currently in effect in your country.

Air ionization function

Air ionizer is an independent device and can operate even when other modes are switched off. It is sufficient to connect the oil-filled radiator to the mains (connect the electric cable plug to an electric outlet). Turning on the ionizer you make room air cleaner and more useful, preserving the environmental balance of your space. Useful negative air ions, generated by you air ionizer, destroy malignant bacteria, as well as reduce the content of harmful impurities and foreign odors in the air, successfully cleaning the air from an increased content of tobacco smoke, resins, dust, pollen, plant spores, animal fur, as well as some kinds of viruses and bacteria.

How to use the air ionizer?

1. Turn on the ionizer by means of a key switch, located on the unit's side panel. Press this key again and you will turn off the ionizer.
2. For the ionizer to operate it is sufficient to connect you radiator to the mains (see "Important precautions" to make everything right and safely).
3. When the air ionizer is operating, a green indicator light illuminates on the side of the radiator.
4. When the ionizer is switched off, the indicator light goes out.
5. If the unit is used without an earth circuit or this earth circuit is damaged, we do not recommend you to switch on and operate the air ionizer. Without grounding the unit can accumulate static electricity on metal surfaces of the case, and in this case there is a slight chance of an electric shock due to static electricity.

The ionizer in Timberk radiators performs the following basic functions:

- it saturates the air with negative air ions making it similar to that in the forest
- it eliminates the consequences of electromagnetic radiation (computers, TV sets, etc.)
- low concentration of ozone kills viruses, bacteria, fungi
- It decomposes smoke, carbon monoxide and odours into non-hazardous chemical components

The used air ionizer conforms to the effective SanPiN 2003

The values of specified indices for concentration of air ions and unipolarity factor are shown in table (according to SanPiN 2.2.4.1294-03):

Rated indices	Concentration n+ (ion/cm3)	Concentration n- (ion/cm3)	Unipolarity coefficient Y
Minimum permissible	N+>=400	n->=400	0,4=<Y=<1,0
Maximum permissible	n+<=50000	n-<=50000	

**ATTENTION!**

The appliances equipped with an air ionizer may show accumulation of minor electric charge on metal surfaces of the casing.

If your electrical network does not have an earth circuit or if it is damaged, then there is a slight possibility of electrical shock caused by static voltage.

ATTENTION! If the appliance is used without an earth circuit or if it is damaged, it is not recommended to switch on and operate the ionizer.

Unit operation rules and procedure

1. Read section "Important precautions" carefully unless you already did it.
2. Connect the unit's power cord to an electric outlet, observing all of the abovementioned precautions. Remember that you can connect the unit to electric mains only if the rotating power regulator is in OFF position (switched off), i.e. the knob is rotated against the stop counterclockwise.
3. It is also preferable to turn the temperature regulating knob against the stop counterclockwise. Then you can connect the unit to electric mains.



4. Set the unit's power regulator (knob) to position "○", "●" or "●" (corresponds to low, normal and maximum power of unit's operation). Remember that the higher the power you choose, the faster the unit heats the air. But at a low power you save electric power and reduce the load on your electric mains.
5. After you chose the desired operating power in accordance with your individual preferences, you have to choose the desired heating temperature. Turning the thermostat knob clockwise (from "⊖" position towards "⊕" position), you thus adjust the temperature mode you need. Since the moment you choose the temperature mode (provided one or another power mode is activated see item 4) the oil filled radiator will start to operate.
6. During the first minutes of radiator's operation you may feel a slight smell of burning. It may be caused by dust on the unit; it will soon disappear. If necessary, you can perform a preliminary preventive cleaning of the unit, following rules, set forth in this manual and observing "Important precautions".
7. When the room temperature will reach the desired level, you should slowly turn the temperature regulator's knob counterclockwise (towards "⊖"). You will hear a click of the thermostat turning off, and the light on the control panel will go out. Now the room temperature will be maintained at the chosen level.
8. If you need to reduce the room temperature, turn the thermostat knob counterclockwise. Also you can lower the unit's operating power ("○" or "●").
9. If you need to raise the room temperature, turn the thermostat knob clockwise (maximum possible position "⊕" indicator). Also you can raise the unit's operating power ("●" or "●").



NOTE:

For the unit to operate normally, the level of voltage in electric mains must be sufficient in strict compliance with the technical parameters indicated on the unit. Carefully study the technical label, as well as all labels with special warnings, attached to the unit's surface.

Cleaning and maintenance of the unit

1. Remember that you must clean the unit regularly to remove dust from the surface of heating sections. Dust and dirt on the unit's surface have a negative effect on the unit's operational efficiency, in some cases a smell of burning dust can cause a headache and nausea, as well as other negative health effects. Also a dirty unit cannot operate 100% effectively, temperature parameters of the room heating can be disrupted.
2. Prior to preventive cleaning of the unit, you must switch off the unit, unplug it from electric mains (see "Important precautions") and let the unit cool down.
3. Clean the unit's sections and other surfaces with a soft, slightly damp duster/cloth. The cloth must not leave fluff on the unit's surface.
4. It is not recommended to use detergents, including materials containing abrasive elements.
5. During cleaning, please, do not damage the unit's surface by sharp objects (hard sponge, polishing paper, etc). Scratches on the painted surface can result in rusting.
6. Switch on and use the unit again only having carried out all "Important precautions"; also make sure that the unit's surface is absolutely dry.

Certification Information

The product complies with EEC Directive 89/336, regarding electromagnetic equipment.

Fail-safe operation of the product is guaranteed in accordance with terms, specified in a guarantee card. You must read conditions of the guarantee and request a seller to fill in the guarantee card correctly and clearly.

Guarantee card is enclosed to the product's packing.

Timberk HHA Company disclaims any liability for possible damage, directly or indirectly caused by Timberk products to people, pets, property in case if it occurred as a result of failure to observe rules and conditions of operation, unit's installation, deliberate or careless actions of the consumer of third parties.

Product is certified in the territory of Russia as per certification:

Reg. No. POCC RU.0001.MP18. PERFORMED BY INTELLECT-TEST Ltd. Actual address: 123308, Moscow, Mnevnik Str., bld.3, str.1, office 325; Legal address: 115162, Moscow, Pavel Andreev Str., bld.28, str.4, tel. +7 495 6044266, fax + 7 495 6044266.

Certificate can be updated annually. If there is no new certificate in the box, ask the seller for a copy.

Product complies with requirements of regulatory documents:

GOST R 52161.2.40-2008,
GOST R 51318.14.1-2006 r.4,
GOST R 51318.14.2-2006 r.5, 7,
GOST R 51317.3.3-2008
GOST R 51317.3.2-2006 r.6, 7

Certificate No.: POCC IL.MP18.B10613

Certificate is renewed annually. If there is no new certificate in the box, ask the seller for a copy.

Validity period: from 25.03.2011 to 24.03.2012

Manufacturer:

Timberk Home Heating Appliances company Ltd.
Address (location): Hamasger str. 10, Eilat, Israel.

Importer:

Golfstrim Ltd.
Address (location): Moscow, Leningradskoe Shosse, bld. 51, room 14

Should you have any questions regarding service maintenance and the quality of purchased products, please, do not hesitate to contact us on the phone:
+ 7 (495) 6275285